FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

20

Page 4

99 — 89

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province Ontario — District No. 99 — S. District No. Sudbury — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Blezard and Hanmer Tps. — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gideon Bonin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) / Lieu de l'habitation. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier, profession ou genre de travail principal.	Employment other than as chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que le métier, profession ou genre de travail principal, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as: on farm, in lumber shanty, in office, in factory, on railway, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: sur la ferme, dans le chantier, au bureau, à l'usine, sur le chemin de fer, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi secondaire en 1910.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'emploi secondaire, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des gains en 1910 provenant des emplois secondaires ou des métiers.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance included in wages. / Coût de l'assurance incluse dans les gages.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English or French. / Parle l'anglais ou le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
53	53	Belisle	Melvina		Daughter	S	June	1901	9	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	George	M	Son	S	Feb	1907	4	"			"	"	"																		no	no	S			
		"	Jessie	F	Daughter	S	March	1908	3	"			"	"	"																		no	no	S			
		"	Albert	M	Son	S	June	1909	1	"			"	"	"																		no	no	S			
54	54	Page	Edouard	M	Head	M	Sept	1850	59	Ont			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm				Farm	25	25	20		500						yes	yes	S			
		"	Angelina	F	Wife	M	Nov	1857	53	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Albert	M	Son	S	May	1894	17	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Joseph	M	Son	S	Sept	1897	13	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
55	55	Lesage	Rene	M	Head	M	July	1864	46	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm															yes	yes	S			
		Lesage	Alexina	F	Wife	M	July	1873	37	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	William	M	Son	S	May	1897	14	Ont			French	Canadian	Catholic																	6	yes	yes	S			
		"	Lucien	M	Son	S	Oct	1901	9	Ont			French	Canadian	Catholic																	10	yes	yes	S			
		"	Alfred	M	Son	S	Aug	1903	7	Ont			French	Canadian	Catholic																	10	yes	yes	S			
		"	Ida	F	Daughter	S	March	1905	6	Ont			French	Canadian	Catholic																	1	no	no	S			
		"	Napoleon	M	Son	S	Feb	1907	4	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Marina	F	Daughter	S	Nov	1908	2	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
56	56	Audette	Simeon	M	Head	S	May	1884	27	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm				Farm	52	52	60	10	500			1000		132	yes	yes	S			
		Lepine	Pierre	M	Head	M	Aug	1884	26	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Hugo	F	Wife	M	March	1884	27	Que			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Rene	M	Son	S	April	1910	1	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Raymond	M	Son	S	July	1908	2	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Alfred	M	Son	S	Sept	1906	4	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
58	58	Lesage	Eloise	F	Daughter	S	Dec	1898	12	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Irene	F	Daughter	S	Dec	1900	10	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Arthur	M	Son	S	Aug	1902	8	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Eloise	F	Daughter	S	Jan	1904	7	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Rene	M	Son	S	July	1906	4	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Levant	M	Son	S	July	1909	1	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
59	59	Guay	Pierre	M	Head	M	Oct	1870	40	Que			French	Canadian	Catholic	Blacksmith	Carriages				Blacksmith								2000		28	yes	yes	S			
		"	[illegible]	F	Wife	M	May	1875	36	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Ernest	M	Son	S	March	1897	16	Ont			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Albert	M	Son	S	Feb	1899	12	Ont			French	Canadian	Catholic																	8	yes	yes	S			
		"	Willie	M	Son	S	Nov	1901	9	Ont			French	Canadian	Catholic																	9	yes	yes	S			
		"	Irene	F	Son	S	Jan	1902	9	Ont			French	Canadian	Catholic																	10	yes	yes	S			
		"	Eugene	M	Son	S	April	1903	8	Ont			French	Canadian	Catholic																	11	yes	yes	S			
		"	Arthur	M	Son	S	May	1904	7	Ont			French	Canadian	Catholic																	4	no	no	S			
		"	Stephen	M	Son	S	April	1906	5	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Lucette	F	Daughter	S	May	1907	2	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
		"	Ida	F	Daughter	S	March	1910	22	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			
57	57	Lebrasseur	Alcidas	M	Head	M	June	1870	40	Que			French	Canadian	Catholic	Labourer	Farm				Farm	40	44	60	6	400	60		1000		24	yes	yes	S			
		"	Leda	F	Wife	M	March	1887	30	Que			French	Canadian	Catholic																		yes	yes	S			
		"	Arthur	M	Son	S	June	1901	9	Ont			French	Canadian	Catholic																	8	yes	yes	S			
		"	Wilfrid	M	Son	S	May	1904	7	Ont			French	Canadian	Catholic																	8	yes	yes	S			
		"	Ernest	M	Son	S	Sept	1908	2	Ont			French	Canadian	Catholic																		no	no	S			

45